

Varnostni list

po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 24.02.2020

Številka različice 6

Sprememba: 31.01.2020

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

1.1 Identifikator izdelka

Trgovsko ime: **ATE Cylinder Paste**

Številka artikla: 03.9902-05xx.x / 7000xx

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Druge relevantne informacije niso na voljo.

Uporaba snovi / priprava Tehnična konzervansov in protikorozijska sredstva

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Proizvajalec/dobavitelj:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-69-7603-11

Fax: +49-69-761061

Področje/oddelek za informacije:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Telefonska številka za nujne primere: +49-6132-84463 - 24/7 - 190 govornih jezikov

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008



GHS09 okolje

Aquatic Chronic 2 H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

2.2 Elementi etikete

Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008

Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.

Piktogrami za nevarnost GHS09

Opozorilna beseda odpade

Stavki o nevarnosti

H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Previdnostni stavki

P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.

P102 Hraniti zunaj dosega otrok.

P103 Pred uporabo preberite etiketo.

P273 Preprečiti sproščanje v okolje.

P391 Prestreči razlito tekočino.

P501 Vsebino/vsebnik odstranite v skladu z lokalnimi/regionalnimi/narodnimi/mednarodnimi predpisi.

2.3 Druge nevarnosti

Rezultati ocene PBT in vPvB

PBT: Ni uporaben.

vPvB: Ni uporaben.

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 24.02.2020

Številka različice 6

Sprememba: 31.01.2020

Trgovsko ime: ATE Cylinder Paste

(nadaljevanje od strani 1)

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

3.2 Kemijska karakteristika: Zmesi

Opis: Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

Nevarne sestavine:

CAS: 5892-47-7 EINECS: 227-572-6 Reg.nr.: 01-2119978209-24-0000	2,4,6-Tri-sec-butylphenol Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315	<10%
CAS: 15520-05-5 EINECS: 239-555-0	2,2'-(Octylimino)bisethanol Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412	<3%

SVHC Ne vsebuje katero koli ali < 0,1 % snovi SVHC po Uredbi (ES) št 1907/2006 (REACH), člen 57.

Dotatni napotki: Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Splošni napotki: Odstraniti polito obleko in čevlje takoj.

v primeru vdihavanja: Zadostno dovajanje svežega zraka in zaradi varnosti obiskati zdravnika.

če pride v stik s kožo:

Prizadete dele kože narahlo otreti z vato ali staničevino in takoj nato temeljito umiti z vodo in blagim razkužilom.

če pride v stik z očmi:

Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo. Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

če snov zaužijerno: Takoj vključiti zdravnika.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Druge relevantne informacije niso na voljo.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje:

 CO₂, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.

Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.

Iz varnostnih razlogov neustrezna sredstva za gašenje: Voda v polnem curku

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

 Se lahko sprostitjo v primeru požara: CO, CO₂, NO_x

5.3 Nasvet za gasilce

Posebna zaščitna oprema:

Ne glede na zrak v okolici nositi dihalni aparat.

Ne vdihavati eksplozivnih in vnetljivih plinov.

SI

(nadaljevanje na strani 3)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 24.02.2020

Številka različice 6

Sprememba: 31.01.2020

Trgovsko ime: ATE Cylinder Paste

(nadaljevanje od strani 2)

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi:

Ne pustiti, da odteče v kanalizacijo ali vodotoke.

Pri vdoru v vodotoke ali kanalizacijo obvestiti pristojne upravne organe.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:

Pobirati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi).

Kontaminiran material odstraniti v skladu s točko 13.

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.

Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.

Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

 Posode odpreti in z njimi ravnati previdno.

Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:

 Posebni ukrepi niso potrebni.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Skladiščenje:

Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:

 Hranite na hladnem in suhem.

Napotki za skupno skladiščenje:

 ni potrebno

Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:

 Proizvod je higroskopičen.

Kategorija skladiščenja:

 11 gorljive trdne snovi

7.3 Posebne končne uporabe

 Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme:

 Ni drugih podatkov, glej točko 7.

8.1 Parametri nadzora

Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:

Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z mejnimi vrednostmi, ki jih je na delovnem mestu treba nadzorovati.

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Osebna zaščitna oprema:

Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:

Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.

Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.

Preventivna zaščita kože z zaščitnim mazilo.

Zaščita rok:

Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.

Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.

Čas prodiranja skozi material za rokavice

Butil kavčuk (butil guma): Minimalna preboj krat 480 min; Najmanjša debelina: 0,7 mm

(nadaljevanje na strani 4)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 24.02.2020

Številka različice 6

Sprememba: 31.01.2020

Trgovsko ime: ATE Cylinder Paste
(nadaljevanje od strani 3)

NBR (nitril kavčuk): minimalna prebojni krat 30 min; Najmanjša debelina: 0,4 mm
Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.

Za trajni kontakt so primerne rokavice iz naslednjih materialov: Butilkavčk

Kot zaščita pred brizganjem so primerne rokavice iz naslednjih materialov: Nitrilkavčuk

Zaščita oči: Zaščitna očala.

Omejitev in nadzor izpostavljenosti okolja

Glej poglavje 6 in 7. Potrebni niso nobeni dodatni ukrepi izven tega obsega.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Splošne navedbe

Videz:

Oblika:	pastozen
Barva:	belkast
Vonj:	karakterističen
Mejne vrednosti vonja:	Ni določen.

Vrednost pH pri 20 °C 8,5

Sprememba stanja

Tališče/ledišče:	ni določen
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	>300 °C (FMVSS 116)

Plamenišče: >145 °C (DIN EN 22719 / ISO 2719)

Vnetljivost (trdno, plinasto): Ni določen.

Temperatura vnetišča: >300 °C (DIN 51794)

Temperatura razpadanja: Ni določen.

Temperatura samovžiga: Proizvod ni samovnetljiv.

Eksplzivne lastnosti: Proizvod ni eksploziven.

Meje eksplozije:

spodnja:	Ni določen.
zgornja:	Ni določen.

Parni tlak pri 20 °C:
<0,1 hPa
<0,1 hPa

Gostota pri 20 °C: 1 g/cm³
Relativna gostota: Ni določen.
Parna gostota: Ni uporaben.
Hitrost izparevanja: Ni uporaben.
voda: netopen

Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda: Ni določen.

Viskoznost:

dinamična	Ni uporaben.
kinematična:	Ni uporaben.

(nadaljevanje na strani 5)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 24.02.2020

Številka različice 6

Sprememba: 31.01.2020

Trgovsko ime: ATE Cylinder Paste

(nadaljevanje od strani 4)

9.2 Drugi podatki

Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost
10.1 Reaktivnost Druge relevantne informacije niso na voljo.

10.2 Kemijska stabilnost
Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti: Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij Nevarne reakcije niso znane.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti Druge relevantne informacije niso na voljo.

10.5 Nezdržljivi materiali: Druge relevantne informacije niso na voljo.

10.6 Nevarni produkti razgradnje:

Ogljikov monoksid in ogljikov dioksid

Dušikov oksid (NOx)

ODDELEK 11: Toksikološki podatki
11.1 Podatki o toksikoloških učinkih
Akutna strupenost Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:
5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

oralen	LD50	>2.000 mg/kg (podgana)
--------	------	------------------------

15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol

oralen	LD50	1.157 mg/kg (podgana) (OECD 401)
--------	------	----------------------------------

dermalen	LD50	>2.000 mg/kg (podgana) (OECD 402)
----------	------	-----------------------------------

Primarno draženje:
Jedkost za kožo/draženje kože Rahlo draži - ne zahteva označevanja.

Resne okvare oči/draženje Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Učinki CMR (rakotvornost, mutagenost in strupenost za razmnoževanje) Ne velja.

Mutagenost za zarodne celice Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Rakotvornost Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Strupenost za razmnoževanje Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT – enkratna izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT – ponavljajoča se izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Nevarnost pri vdihavanju Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

(nadaljevanje na strani 6)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 24.02.2020

Številka različice 6

Sprememba: 31.01.2020

Trgovsko ime: ATE Cylinder Paste

(nadaljevanje od strani 5)

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.1 Strupenost

Toksičnost vode:

5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

EC50	0,675 mg/l (daphnia) (OECD 202 48 h)
LC50	2,2-5 mg/L (ribe) (OECD 203 96 h)
NOEC	0,0675 mg/L (alge) (72 h)
ErC50	0,391 mg/L (alge) (OECD 201 72 h)

15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol

EC50	1,35 mg/l (alge) (OECD 201 72 h)
	328 mg/l (bakterije) (OECD 209)
	19,1 mg/l (daphnia) (OECD 202 48 h)
LC50	22 mg/L (ribe) (OECD 203 96 h)

12.2 Obstočnost in razgradljivost Produkt je, skladno z želeno obstojnostjo, biološko težko razgradljiv.

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih Druge relevantne informacije niso na voljo.

12.4 Mobilnost v tleh Druge relevantne informacije niso na voljo.

Drugi ekološki napotki:

Splošni napotki:

Kategorija ogrožanja vode 2 (lastna uvrstitev): ogroža vodo

Ne dopustiti, da odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.

Nevarnost ogroženosti pitne vode že pri izteku manjših količin v podtalnico.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

PBT: Ni uporaben.

vPvB: Ni uporaben.

12.6 Drugi škodljivi učinki Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Odstranjevanje mora temeljiti na ustreznih državnih in lokalnih zakonih in predpisih, postopek odstranjevanja se mora izogibati onesnaževanju okolja.

Priporočilo:

Ob upoštevanju predpisov za posebne odpadke je treba po predhodni obdelavi pripeljati na enega od v ta namen odobrenih kompleksov za sežig posebnih odpadkov.

Neočiščena embalaža:

Priporočilo: Embalažo, ki je ni mogoče očistiti, odložimo kot odpadke tako kakor substanco.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

14.1 Številka ZN
ADR, IMDG, IATA

UN3077

(nadaljevanje na strani 7)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 24.02.2020

Številka različice 6

Sprememba: 31.01.2020

Trgovsko ime: ATE Cylinder Paste
(nadaljevanje od strani 6)
14.2 Pravilno odpremno ime ZN
ADR

 3077 OKOLJU NEVARNA SNOV, TRDNA, N.D.N.
(2,4,6-Tri-sec-butylphenol)

IMDG

 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS
SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (2,4,6-Tri-sec-
butylphenol), MARINE POLLUTANT

IATA

 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS
SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (containing 2,4,6-Tri-
sec-butylphenol)

14.3 Razredi nevarnosti prevoza
ADR, IMDG, IATA

Kategorija
Listek za nevarnost

 9 Različne nevarne snovi in predmeti
9

14.4 Skupina embalaže
ADR, IMDG, IATA

III

14.5 Nevarnosti za okolje:

 Proizvod vsebuje okolju nevarne snovi: 2,4,6-Tri-
sec-butylphenol

Marine pollutant:

 Ne
Simbol (riba in drevo)

Posebne označevanje (ADR):

Simbol (riba in drevo)

Posebne označevanje (IATA):

Simbol (riba in drevo)

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika Pozor: Različne nevarne snovi in predmeti
Številka-oznake nevarne snovi (zgornja na
oranžni tablici):

90

EMS-številka:

F-A,S-F

Stowage Category

A

Stowage Code

 SW23 When transported in BK3 bulk container,
see 7.6.2.12 and 7.7.3.9.

14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s
Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

Ni uporaben.

Transport/drugi podatki:
ADR
Omejene količine (LQ)

5 kg

Izvezete količine (EQ)

Kod: E1

Največja neto količina na notranjo embalažo: 30 g

Največja neto količina na zunanjo embalažo: 1000

g

Prevozna skupina

3

Opombe:

Emergency CONTACT (24-Hour-Number)

GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800

535 5053

(nadaljevanje na strani 8)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 24.02.2020

Številka različice 6

Sprememba: 31.01.2020

Trgovsko ime: ATE Cylinder Paste
(nadaljevanje od strani 7)

	or international (001) 352 323 3500 Special Provision 375
IMDG Limited quantities (LQ) Excepted quantities (EQ)	5 kg Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 g Maximum net quantity per outer packaging: 1000 g
Opombe:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision 2.10.2.7
IATA Opombe:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision A197
UN "model regulation":	UN 3077 OKOLJU NEVARNA SNOV, TRDNA, N.D.N. (2,4,6-TRI-SEC-BUTYLPHENOL), 9, III

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Direktiva 2012/18/EU
Kategorija Seveso Nevarno za vodno okolje

Količina za razvrstitev (v tonah) za uporabo zahtev za organizacije nižje stopnje 200 t

Količina za razvrstitev (v tonah) za uporabo zahtev za organizacije višje stopnje 500 t

15.2 Ocena kemijske varnosti: Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

Relevantne norme

H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.

H315 Povzroča draženje kože.

H318 Povzroča hude poškodbe oči.

H400 Zelo strupeno za vodne organizme.

H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Lista s podatki področja izstavitve:

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

(nadaljevanje na strani 9)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 24.02.2020

Številka različice 6

Sprememba: 31.01.2020

Trgovsko ime: ATE Cylinder Paste
(nadaljevanje od strani 8)
Okrajšave in akronimi:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Akutna strupenost - oralno – Kategorija 4

Skin Irrit. 2: Jedkost za kožo/draženje kože – Kategorija 2

Eye Dam. 1: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 1

Aquatic Acute 1: Nevarno za vodno okolje - akutna nevarnost za vodno okolje – Kategorija 1

Aquatic Chronic 1: Nevarno za vodno okolje - dolgotrajna nevarnost za vodno okolje – Kategorija 1

Aquatic Chronic 2: Nevarno za vodno okolje - dolgotrajna nevarnost za vodno okolje – Kategorija 2

Aquatic Chronic 3: Nevarno za vodno okolje - dolgotrajna nevarnost za vodno okolje – Kategorija 3

Viri <http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>
*** Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**